



PAROLE POUR LA PAIX

CONGRÈS INTERNATIONAL FÉMININ POUR UNE CULTURE DE PAIX

ORAN – 29 OCTOBRE 2014



L'exposition Voilement Dévoilement permet de se réapproprier son histoire.

معرض التليين والكشف، يمكن من استعادة تاريخها



Féminin : Éthique et Éducation

Féminin : Tradition et Modernité

« Nommer un congrès Parole aux femmes est d'une grande audace, d'un grand courage. Ce n'est pas qu'un congrès, mais le début d'un mouvement beaucoup plus fort. Et nous souhaitons qu'il le soit. »

Fatima-Zohra Bensoltane, présidente de séance



Deux thèmes, des conférences

Féminin : Ethique et Education

« Celui qui tient les clés de l'éducation tient les clés du monde ».

Nelson Mandela

Le premier thème était celui de l'éducation des jeunes générations, de la relève, un enjeu fondamental pour le devenir de nos sociétés.

La matinée a débuté par la conférence de **Hoda Mahmud Darwich**, doyenne à l'université de Zaqaziq (Egypte), présidente du département des religions comparées, historienne et membre du Comité Scientifique du Conseil suprême soufi. Elle a posé la question des « rôles et des valeurs éthiques en éducation ».

Patrick Busquet, grand reporter, spécialiste des relations internationales et du développement, représentant de la Fondation Hirondelle, a enchaîné en nous présentant les liens

entre les « médias et les valeurs humaines ». Il appartient aux consommateurs médiatiques d'aider les médias à devenir citoyens. De même, la transformation de nos imaginaires, matrice collective qui enfante nos créations, est aussi importante que celle du champ médiatique pour le développement des valeurs humaines.

Ce fut enfin au tour de **Mustapha Chérif**, philosophe, chercheur en sciences humaines et sociales, pédagogue, expert en dialogue interreligieux, en éducation et en sciences comparées des civilisations et du religieux, de nous amener à « repenser le système éducatif » et ses réformes. L'attachement à la mystique, qui éduque au Bel agir est noble, vital et nécessaire. Il convient surtout de se pencher sur l'universel et la médianité (concept de la voie du milieu).

RESTEZ CONNECTÉS



www.congres-international-feminin.org



www.facebook.com/congresinternationalfeminin



@culture2paix

Deux thèmes, des conférences - suite

Féminin : Tradition et Modernité

Comment concilier Tradition et Modernité dans un monde déshumanisé, tout en conservant les valeurs universelles qui fondent notre humanité ? Comment transmettre les enseignements des sagesse universelles afin de bâtir ensemble un monde de paix ?

La première réponse apportée à ce questionnement fut celle de **Leila Zerrougui**, représentante spéciale pour les enfants et les conflits armés auprès du Secrétaire général de l'ONU, experte en matière des droits de l'homme. Dans son intervention, « la contribution du féminin à la paix », elle a fait le lien entre les violences faites aux femmes, la paix et la sécurité dans le monde. La conférencière a également souligné la nécessité de la représentation des femmes à des postes de décision et autour des tables de négociation pour la paix. **Fatima Oussedik**, professeure en sociologie à l'université d'Alger, qui mène des recherches sur l'identité et le statut de la femme dans le monde arabe et musulman, ainsi que sur le

multiculturalisme dans le monde méditerranéen, a poursuivi en nous apportant des éléments sur les liens entre « Tradition et Modernité, quand l'une enrichit l'autre ». Ainsi, il existe un enjeu fort dans les rapports des femmes à la Tradition.

Enfin, **Aïssa Belmekki**, chercheur en anthropologie politique, économiste, membre du conseil scientifique du Mouvement Islah, a clôturé cette seconde partie des conférences, en nous entretenant de la « Trans-modernité et de la vision de demain ». Décalée de l'époque dans laquelle elle s'inscrit, la trans-modernité est vouée à l'échec. Citant Marc Luyckx Ghisi, l'exercice de la citoyenneté à égalité entre femmes et hommes, dans leurs différences, est une condition majeure de la trans-modernité.

Ateliers échos

Les ateliers du 29 octobre après-midi ont drainé de nombreux participants et ont été l'occasion d'échanger en direct avec les intervenants. Brefs aperçus.

Autour d'une pédagogie d'éveil

Salle pleine pour cet atelier qui a abordé le thème via ses aspects traditionnels, religieux et éducatifs. L'éveil s'acquiert dès le plus jeune âge, par l'écoute et les sens.

Débat intergénérationnel sans tabous

Comment améliorer l'échange entre les générations ? Les intervenants et le public ont discuté sur l'importante communication avec les jeunes. Ils ont abordé la question de l'autorité, de la remise en question personnelle nécessaire à tout débat.

Table ronde avec les médias

Beaucoup de journalistes à cet atelier. Il était question de l'indispensable transformation des médias pour une information responsable. La salle s'est aussi intéressée à l'information en Algérie, nouvelle et multiple, et à ses difficultés en termes de formation, de moyens et d'investigation.

Levons le voile sur notre histoire

Présenté pour la première fois au Congrès International Féminin pour une culture de Paix à Oran, l'exposition a tenu toutes ses promesses. Elle nous invite à un voyage à travers les siècles pour découvrir et comprendre l'histoire du voile et la place de la femme dans les différentes civilisations. La très belle exposition présentée retrace l'évolution de notre parcours depuis l'aube de l'humanité jusqu'à aujourd'hui. On apprend par exemple que, dans la tradition musulmane, 9000 femmes ont été oubliées, effacées de notre mémoire collective. Elles ont joué un rôle essentiel dans la construction de la civilisation islamique.

De nombreux visiteurs se sont intéressés à l'exposition **Voilement Dévoilement**. Qu'en ont-ils pensé ? Voici quelques commentaires récoltés à chaud.

Dounia, Algérie

Je suis musulmane, mais j'ignorais beaucoup de faits historiques

La transmission dans les sociétés traditionnelles

Deux exemples ont été développés. D'une part celui des musulmans d'Indonésie qui cohabitent avec tous les autres rites traditionnels présents dans l'archipel. D'autre part, celui des Touaregs où c'est l'homme qui est voilé et la femme découverte. Dans cette société, le jeu permet une grande mixité, de l'enfance à l'âge adulte.



rapportés par l'exposition. Tout comme plusieurs paroles du Prophète. J'ai également apprécié, et appris, sur les autres Traditions.

Mohamed al-Amine, Algérie

Cette exposition est très instructive sur les femmes musulmanes, les hadiths les concernant, les documents sur les voiles qui existaient bien avant l'Islam. Il est très important, en ces temps, de diffuser l'Histoire authentique. La femme est facteur de progrès, dans le sens vrai du terme.

Haouria, Algérie

Tout cela nous conforte dans l'idée que l'Islam ne peut pas être contre la femme ! C'est comme un retour aux véritables valeurs de cette belle religion que sont la paix, la tolérance... Le panneau d'exposition qui m'a le plus frappé est celui des hadiths véritables et des hadiths forgés. Ainsi que la richesse des voiles, pas que dans le monde musulman, mais partout.



موضوعين إثنين و محاضرات. (تابع)

الأئمة أصالة و معاصرة :

كيف نتعامل مع الأصالة و المعاصرة في عالم غير إنساني. مع المحافظة على القيم العالمية التي تولد إنسانيتنا؟ كيف نبليغ التعاليم الأخلاقية العالمية حتى نبني معا عالم للسلام.

الإجابة الأولى على السؤال تمت من قبل السيدة ليلى زروقي. الممثلة الرسمية للأطفال و النزاعات العسكرية من قبل الأمين العام لمنظمة الأمم المتحدة. والمختصة في حقوق الإنسان. في مداخلتها. «مساهمة الأئمة في تحقيق السلام». وربطت العلاقة بين العنف الموجه ضد المرأة. السلام و الأمن في العالم. المداخلة أيضا سطرت الأهمية لتمثيل المرأة في مراكز لتنفيذ القرارات و حول طاوولات المناقشة حول السلام.

السيدة فاطمة أوصديق. أستاذة في علم الاجتماع في جامعة الجزائر. التي قامت ببحوث حول الهوية و مكانة المرأة في العالم العربي والإسلامي. و التعددية الثقافية في عالم البحر الأبيض المتوسط.

صدى الورشات

إن الورشات التي تمت يوم 29 أكتوبر. مساء جلبت الكثير من المشاركين الذين كانت لهم الفرصة للتبادل مباشرة مع المحاضرين.

حول تربية الإيقاظ.

كانت القاعة مملوءة لهذه الورشة التي تناولت المحور من جوانبه التقليدية. الدينية و التربوية. نحصل على الإيقاظ منذ الصغر عن طريق السمع و الحواس. إن الإبتعاد عن تربية اليقظة على كل المستويات يفسر لنا الرسوب المدرسي.

نقاش بين الأجيال بدون ظاهرات:

كيف نحسن التبادل بين الأجيال؟ المحاضرين و المشاركين تناقشوا حول ضرورة الإتصال مع الشباب. لقد تناولوا مسألة السلطة. و إعادة النظر الشخصية و الحتمية لكل النقاش.

مائدة مستديرة حول وسائل الإعلام:

العديد من الصحفيين في هذه الورشة. تم التطرق إلى ضرورة تغيير وسائل الإعلام من أجل إعلام مسؤول. إهتم الحضور بالإعلام في الجزائر الجديد و المتنوع. و إلى المشاكل في إطار التكوين و الوسائل و التحقيق.

التلقين في المجتمعات المحافظة:

تم تحليل مثالين من جهة المسلمين بأندونيسيا الذين يتعايشون مع كل المذاهب المحافظة الموجودة بالأرجيل و من جهة أخرى الطوارق أين نرى الرجل هو الذي يتحجب و المرأة كاشفة. في هذا المجتمع. القاعدة تسمح بإختلاط واسع من الطفولة إلى البلوغ.

لنرفع الحجاب عن تاريخنا

إن المعرض الذي تم تقديمه لأول مرة في المؤتمر الدولي للأئمة من أجل ثقافة السلام بوهرا ن قد التزم بوعوده و يدعونا إلى السفر عبر قرون لكشف و لفهم تاريخ الحجاب و مكانة المرأة في مختلف الحضارات.

هذا المعرض الجميل الذي هو أماننا يرسم تطور مشوارنا منذ فجر الإنسانية و إلى اليوم نكتشف على سبيل المثال. في الإسلام نجد أنه قد تم نسبان 9000 امرأة و محييه من ذاكرتنا الجماعية.

لقد قمن بدورهن في بناء الحضارة الإسلامية. العديد من الزوار إهتموا بالمعرض «تلبس و كشف» ماذا كان رأيهم في ذلك؟

تلكم هي بعض الأقوال التي أخذت في الحال.

السيدة دنيا من الجزائر: أنا مسلمة و لكن أجهل الكثير من الأحداث التاريخية المعروضة في المعرض. شأنها في ذلك شأن العديد من أقوال الرسول صلى الله عليه و سلم. كذلك تعلمت و قدرت ما جاء في

كما جلبت لنا العناصر حول العلاقات بين «الأصالة و المعاصرة». عندما الواحدة تثري الأخرى « و أيضا هناك تحدي قوي في علاقات المرأة بالأصالة».

وأخيرا السيدة عيسى بلمكي. باحثة في علم الأنثروبولوجيا السياسية و الاقتصادية. عضوة في المجلس العلمي لحركة الإصلاح. ختمت الجزء الثاني من المحاضرات. بدعوتنا على الحفاظ على ما سبق «الحداثة و رؤية الغد». تحول من العهد أين سجلت. ما سبق الحداثة محكوم عليها بالفشل. يصرح مارك لويكي قيسي. ممارسة المواطنة حققت بين المرأة و الرجل. في إختلافاتهم. هو حالة أساسية في ما سبق الحداثة.



Comme pour l'ensemble des ateliers, un débat fructueux s'est installé avec la salle.

كمثل مختلف الورشات. كان هناك نقاش غني و مثري في القاعة

الديانات الأخرى.

السيد محمد الأمين من الجزائر: إن في هذا المعرض هو جد تثقيفي حول النساء المسلمات و الأحاديث المتعلقة بهن و الوثائق حول مختلف أنواع الحجاب التي كانت موجودة قبل الإسلام و من الأهم في هذا الوقت نشر التاريخ الحقيقي. إن المرأة هي عامل للتقدم بالمعنى الحقيقي للكلمة.

السيدة حورية من الجزائر: كل هذا يساعدنا على أن الإسلام لا يمكن أن يكون ضد المرأة. هو بمثابة الرجوع الى القيم الحقيقية لهذه الديانة السمحة الداعية إلى الإسلام.

إن اللافتة في المعرض التي أثرت في نفسي هي لافتة الأحاديث الصحيحة و الأحاديث الموضوعة و كذلك أنواع الحجاب المختلفة. ليس فقط في العالم الإسلامي و لكن في العالم أجمع.

كلمة من أجل السلام

المؤتمر الدولي للأنوثة من أجل ثقافة السلام

وهران 29 أكتوبر 2014



Les autorités oranaises et des associations ont honoré le Cheikh Bentounes.

تقديم الشيخ خالد بن تونس من طرف السلطات المحلية لبلدية وهران و بعض الجمعيات

الأنوثة : أصالة و معاصرة

الأنوثة : تربية و أخلاق

« تسمية المؤتمر بالكلمة للنساء يعتبر شجاعة كبيرة. إنه ليس فقط المؤتمر. و لكن بداية حركة أكبر من ذلك. و نتمنى أن يكون كذلك »
فاطمة الزهراء بن سلطان رئيسة الجلسة.



موضوعين اثنين و محاضرات

الأنوثة : تربية و أخلاق

يتعين على المستهلكين الإعلاميين تقديم يد المساعدة لوسائل الإعلام حتى يصبحوا مواطنين. إن تحويل تخیلتنا و التي تعتبر الرحم الجماعي التي تنجب إبداعاتنا. هو أيضا هام جدا مقارنة مع الحقل العلمي من أجل تطوير القيم الإنسانية. و في الأخير جاء دور مصطفى شريف فيلسوف باحث في العلوم الإنسانية و الإجتماعية و مؤطر المنهج. خبير في الحوار ما بين الديانات و في التربية و العلوم المقارنة للحضارات و الديانات. ليحملنا إلى « إعادة التفكير في المنظومة التربوية و إصلاحاتها » الإرتباط بالروحانيات التي تربي على الإحسان شيء نبيل حي و ضروري. يجب علينا خاصة أن نركز على العالمية و الوسطية (مفهوم الطريق الوسط).

الذي يملك مفاتيح التربية. يملك مفاتيح العالم « نيلسون مانديلا » تحدث الموضوع الأول لهذه الصبيحة عن تربية الأجيال الشابة و عن تربية الخلف. وهو رهان أساسي لمستقبل مجتمعاتنا. بدأت الصبيحة بحاضرة ألفتها السيدة هدى محمود درويش. عميدة لجامعة زقازق بمصر و رئيسة قسم الديانات المقارنة. مؤرخة و عضو باللجنة العلمية للهيئة العليا الصوفية « طرحت مسألة » الأدوار و القيم الخلقية في التربية. أما السيد باتريك بيسكي. المراسل الصحفي الكبير المختص في العلاقات الدولية و التنمية و مثل مؤسسة « إيروندیل Hirondele ». هذه المؤسسة التي تنشط بالجمهورية الديمقراطية للكونغو مع الشباب و النساء في مناطق النزاع. فقد واصل مداخلته بتقديمه لنا العلاقات بين « وسائل العلم » و القيم الإنسانية.

إبقوا في اتصال معنا عبر شبكة الأنترنت :



@culture2paix



www.facebook.com/congresinternationalfeminin

www.congres-international-feminin.org